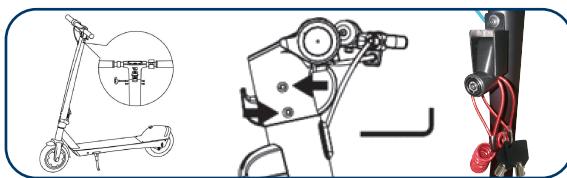


# BLAUPUNKT ACE400 LOCK



## DE

### Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für das Scheibenbremschloss für Elektrofahrzeuge ACE400LOCK von BLAUPUNKT entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen helfen Ihnen, sich mit der grundlegenden Bedienung vertraut zu machen und den Umgang mit dem Scheibenbremschloss zu erlernen.

### Inhalt der Verpackung

Scheibenbremschloss ACE400LOCK - 1 Stk.; Schlüssel für Scheibenbremsen - 2 Stk.; Bedienungsanleitung - 1 Stk.; Schlosshalter - 1 Stk.; Sicherungsschlüssel - 1 Stk.; Schraube - 1 Stk.; Unterlegscheibe - 1 Stk.

### Produktbeschreibung

Das Scheibenbremschloss besteht aus einer haltbaren Aluminiumlegierung und kann zum Schutz aller mit einer Scheibenbremse ausgestatteten Roller und leichten Elektrofahrzeuge gegen Diebstahl verwendet werden. Zusätzlich zur Verriegelung der Bremscheibe ist es möglich, das Fahrzeug mit dem mitgelieferten Seil an beliebigen Ständern, fest angebrachten Handläufen, Griffen oder Säulen zu befestigen.

### Installation

#### A. Montage des Schlosshalters

Der Schlosshalter kann wie unten abgebildet an der vertikalen Lenkstange eines Elektrorollers befestigt werden. Verwenden Sie einen geeigneten Schlüssel, um eine der Schrauben an der Lenkstange zu lösen, installieren Sie dann den Schlosshalter und ziehen Sie die Schraube mit der Unterlegscheibe an. Siehe Abbildung 1.

#### B. Anbringen des Scheibenbremschlosses

Öffnen Sie das Schloss mit dem Schlüssel (im Uhrzeigersinn) und befestigen Sie das Fahrzeug mit dem mitgelieferten Seil an einem Stand oder einem anderen festen Bauteil. Führen Sie beide Enden des Seils in den Schlosskörper ein, setzen Sie das Schloss auf die Bremscheibe und verriegeln Sie das Schloss, indem Sie den Schlüssel (gegen den Uhrzeigersinn) drücken. Das „Klick“-Geräusch zeigt die korrekte Verriegelung an. Nehmen Sie den Schlüssel aus dem Schloss.

#### Funktionen und Spezifikationen des Scheibenbremschloss-Sets

Material: Aluminiumlegierung + ABS-Kunststoff

Abmessungen: 90x60x40 mm / Set

Nettogewicht: 0,18 kg / Set

Farbe: schwarzer Schlosskörper / Schlosshalter + rotes Sicherheitsseil

## EN

### Instructions Manual

Thank you for purchasing the BLAUPUNKT ACE400LOCK disc-brake lock for electric vehicles. Read and keep this manual for future reference. The information in this manual will help you to become familiar with its basic operation and to learn how to use the disc-brake lock.

### Package content

ACE400LOCK disc-brake lock - 1 pc; key for disc brake lock - 2 pcs; instructions manual - 1 pc; lock handle - 1 pc; security wire - 1 pc; screw - 1 pc; screw washer - 1 pc

### Product description

The disc-brake lock is made of durable aluminium alloy, and can be used to protect any scooters or lightweight electric vehicles equipped with a disc brake against theft. In addition to locking the brake disc, it is possible to fasten the vehicle to any stand, handrail, bracket, or pillar, using the supplied security wire.

### Installation

#### A. Lock-handle installation,

The lock handle can be attached to the vertical handlebar stem of an electric scooter, as shown on figure 1. Use a suitable wrench to unloose one of the screws on the stem, then install the lock handle and tighten the screw and screw washer. See figure 1.

#### B. Applying the disc-brake lock

Open the lock with the key (clockwise), using the supplied wire, attach the vehicle to a stand or other fixed component. Insert both ends of the wire into the lock body, put the lock on the brake disc and press the key (counter-clockwise) to secure the lock; the “click” sound indicates correct locking. Take the key out of the lock.

#### The functions and specifications of the disc-brake-lock kit

Material: aluminium alloy + ABS plastic

Dimensions: 90x60x40 mm / kit

Net weight: 0.18 kg / kit

Colour: black lock body / lock handle + red security wire

## PL

### Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup blokady hamulca tarczowego BLAUPUNKT ACE400LOCK do pojazdów elektrycznych. Przeczytaj tę instrukcję i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji pomogą w zapoznaniu się z podstawową obsługą i nauczeniu się korzystania z blokady hamulca tarczowego.

### Zawartość opakowania

Blokada hamulca tarczowego ACE400LOCK - 1 szt.; klucz do blokady hamulca tarczowego - 2 szt.; instrukcja obsługi - 1 szt.; uchwyt blokady - 1 szt.; linka zabezpieczająca - 1 szt.; śrubka - 1 szt.; podkładka pod śrubę - 1 szt.

### Opis produktu

Blokada hamulca tarczowego została wykonana z trwałego stopu aluminium i może być wykorzystana do zabezpieczenia przed kradzieżą wszelkich hulajnog i lekkich pojazdów elektrycznych wyposażonych w hamulec tarczowy. Oprócz zablokowania tarczy hamulcowej możliwe jest przypięcie pojazdu za pomocą dołączonej linki do wszelkich stojaków, stale przycumowanych poręczy, uchwytów czy słupów.

### Instalacja

#### A. Montaż uchwytu blokady,

Uchwyt blokady można przyzmocować do pionowego drążka kierownicy hulajnogi elektrycznej, jak pokazano na obrazku nr 1. Za pomocą odpowiedniego klucza należy odkręcić jedną ze śrub na drążku, a następnie zamontować uchwyt zamka i dokręcić śrubę z podkładką. Patrz obrazek 1.

#### B. Z zakładanie blokady hamulca tarczowego

Otwórz blokadę do pomocy kluczykiem (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), przy użyciu dołączonej linki przymocuj pojazd do stojaka lub innego stałego elementu; obydwa konce linki włożyć do korpusu blokady, założyć blokadę na tarczę hamulcową i naciśnij ją i przekreślając kluczkiem (przeciwne do ruchu wskazówek zegara) zablokuj blokadę, dźwięk „kliknięcie“ informuje o prawidłowym zablokowaniu. Wyjmij klucz z zamka blokady.

### Funkcje i specyfikacje zestawu blokady hamulca tarczowego

Materiał: stop aluminium + tworzywo ABS

Wymiary: 90x60x40mm / zestaw

Waga netto: 0,18 kg / zestaw

Kolor: czarny korpus blokady / uchwyt blokady + czerwona linka zabezpieczająca

## CZ

### Návod k obsluze

Děkujeme, Vám za nákup blokády kotoučové brzdy BLAUPUNKT ACE400LOCK pro elektrická vozidla. Přečtěte si tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí potřebu. Informace obsažené v této příručce Vám pomohou seznámit se se základními postupy ovládání a naučit se používat blokádu kotoučové brzdy.

### Obsah balení

Blokáda kotoučové brzdy ACE400LOCK - 1 ks; klíč kotoučové brzdy - 2 kusy; uživatelská příručka - 1 ks; páka blokády 1 ks; bezpečnostní kabel - 1 ks; šroub - 1 ks; podložka pod šroub - 1 ks

### Popis výrobku

Blokáda kotoučové brzdy je vyrobena z odolné hliníkové slitiny a lze jej použít k ochraně před krádeží všech koloběžek a lehkých elektrických vozidel vybavených kotoučovou brzdou. Kromě blokování brzdrového kotouče je možné připevnit vozidlo pomocí připojeného kabelu k jakémukoli stojanu, pevně připevněným zábradlím, držákům nebo sloupům.

### Instalace

#### A. Montáž páky blokády

Páka blokády může být připevněna ke svíslé tyči říditelek elektrické koloběžky, jak je ukázáno níže. Příslušným klíčem je třeba odšroubovat jeden ze šroubů na tyči říditek a potom nainstalovat páku blokády a dotáhnout šroub s podložkou. Viz obrázek 1.

#### B. Instalace blokády kotoučové brzdy

Otevřete blokádu klíčem (ve směru hodinových ručiček), pomocí přiloženého kabelu připojte vozidlo k stojanu nebo jinému pevnému prvků; zasuňte oba konce kabelu do korpusu blokády, nasadte blokádu na brzdrový kotouč a stiskněte klíčem (proti směru hodinových ručiček) blokádu uzavřete, zvuk „kliknutí“ informuje o správném zablokování. Vyměňte klíč ze zámku blokády.

### Vlastnosti a specifikace soupravy blokád kotoučové brzdy

Materiál: hliníková slitina + ABS plast

Rozměry: 90 x 60 x 40 mm / souprava

Hmotnost netto: 0,18 kg / souprava

Barva: černý korpus blokády / páka blokády + červený bezpečnostní kabel

## SK

### Používateľská príručka

Dakujeme, Vám za nákup blokády kotoučovej brzdy BLAUPUNKT ACE400LOCK určenú pre elektrická vozidlá. Oboznámite sa s touto príručkou a uschovejte ju pre pripadnú potrebu v budúcnosti. Informácie uvedené v tejto príručke vám pomôžu oboznačiť sa so základnou obsluhou blokády kotoučovej brzdy a naučia Vás používať ju.

### Obsah balenia

Blokáda kotoučovej brzdy ACE400LOCK - 1 ks; kľúč kotoučovej brzdy - 2 ks; používateľská príručka - 1 ks; držiak blokády - 1 ks; zabezpečovacie lanko - 1 ks; skrutka - 1 ks; podložka pod skrutku - 1 ks

### Vzhľad a popis výrobku

Blokáda kotoučovej brzdy je vyrobena z pevnej hliníkovej zlatiny a môže sa používať na ochranu pred krádežou všetkých koloběžiek a ľahkých elektrických vozidiel, ktoré majú kotoučové brzdy. Okrem zablokovania kotoučovej brzdy sa dá vozidlo s použitím pripojeného lanka pripojiť k rôznym stojanom, pevné upevnených zábradl, držiakov či stĺpov.

### Montáž

#### A. Montáž držiaka blokády

Držiak blokády sa dá pevne upevniť k vertikálnej tyči riadenia elektrickej koloběžky tak, ako je to predstavené nižšie. S použitím vhodného kľúča dotiahnite jednu zo skrutiek na tyči, a potom namontujte držiak zámka a dotiahnite skrutku s podložkou. Pozri obrázok 1.

#### B. Základanie blokády kotoučovej brzdy

Otvorte blokádu s použitím kľúča (pretože ho v smere pohybu hodinových ručičiek), s použitím pripojeného lanka upevnite vozidlo k stojanu alebo k inému pevnému prvku; oba konce lanka vložte do korpusu blokády, zaťažte blokádu na brzdrový kotouč a proti smere ručičiek (proti smere pohybu hodinových ručičiek) zablokujte blokádu. O správnom zablokovании informuje charakteristické zvuk kliknutia. Vyhliadnite kľúč zo zámku blokády.

### Funkcie a špecifikácia súpravy blokád kotoučovej brzdy

Materiál: hliníková zlatina + plast ABS

Rozmery: 90 x 60 x 40 mm / súprava

Cistá hmotnosť: 0,18 kg / súprava

Farba: čierny korpus blokády / držiak blokády + červený zabezpečovacie lanko

## HU

### Használati útmutató

Mérlegünk, hogy Ön megvásárolta az elektromos járművekhez való BLAUPUNKT ACE400LOCK tárcsafék reteszét. Olvassa el ezt az útmutatót ésőrize meg a jóvöbeni igénybevetel esetére. A jelen útmutatóban található információk elősegítik a tárcsafék retesz eljárástának elszállítását.

### A csomag tartalma

ACE400LOCK tárcsafék retesz - 1 db; tárcsafék kulcs - 2db; használati útmutató - 1 db; retesz fogantyú - 1 db; biztonsági kötél - 1 db; csavar - 1 db; csavaralat - 1 db.

### Termékleírás

A tárcsafék retesz tartós alumínium ötvözettel készült és bármilyen roller, valamint tárcsafékkel elláttott könnyű elektromos jármű eljárástának megalakulására szolgál. A tárcsafék retesz részén kívül lehetőség van a jármű mellékkötél kötéllel való kibocsátására bármilyen állványhoz, állandó jelleggel rögzített korláthoz, fogantyúhoz vagy oszlophoz.

### Rögzítés

#### A. Retesz fogantyú rögzítése,

A retesz fogantyú az elektromos roller függeléges kormányoszlopához rögzíthető, az alább látható módon. Csavarja ki a kormányoszlop egyik csavarját a megfelelő kulccsal, majd telepítse a retesz fogantyút és csavarja be az aláttartott csavart. Lásd az 1. ábrát.

## B.Tárcsafék retesz felhelyezése

Nyissa ki a retesz egy kúlc segítségével (az óramutató járásával megegyező irányban), a mellékelt kötéllel rögzítse a járművek egy általános vagy egyéb állandó jelleggel rögzített elemhez; helyezze a kötél mindenkor részt a retesz házába, helyezze fel a retesz a fémkarbantartás és a kúlc lemenysával (az óramutató járásával ellenkező irányban) rögzítse a retesz. Ha „kattanással” hall, az megfelelő rögzítésre utal. Vegye ki a kúlcot a retesz zárából.

## Tárcsafék készlet funkciói és műszaki adatai

Anyag: alumínium ötvözett + ABS műanyag

Méretek: 90x60x40mm / készlet

Netto tömeg: 0,18 kg / készlet

Szin: fekete reteszház / reteszfogantyú + piros biztonsági kötél

## SL

### Navodila za uporabo

Zahajujemo se vam za nakup blokade diskovne zavore BLAUPUNKT ACE400LOCK za električna vozila. Preberite ta navodila navodila shranite za nadaljnjo uporabo. Informacije v tem navodilu za uporabo vam bodo pomagale seznaniti se z osnovnimi načinoma delovanja in uporabe blokade diskovne zavore.

### Vsebina v embalaži

Blokada diskovne zavore ACE400LOCK - 1 kos; ključ za diskovno zavoro - 2 kos; navodilo za uporabo - 1 kos; ročica blokade - 1 kos; varovalna vrva - 1 kos; vijak - 1 kos; podložka pod vijakom - 1 kos

### Opis proizvoda

Blokada diskovne zavore je izdelana iz trpežne aluminijeve zlitine in se lahko uporablja za zaščito pred krajo skuterjev in različnih drugih lahkih električnih vozil, opremljenih z diskovno zavoro. Razen blokirjanja zavornega diska je možno vozilo tudi z vrvjo pritrditi na poljubno stojalo, trdo nameščene orjage, ročaje ali stebre.

### Namestitev

#### A. Montaža ročice blokade.

Ročico blokade je možno pritrditi na navpični drog krmila električnega skiroja ali skuterja, kot je to prikazano spodaj. Z ustreznim ključem odvijte enega od vijakov na drogu, nato pa namestite ročico ključavnice in privijte vijak s podložko. Glej sliko 1.

#### B. Namestitev kompletne blokade diskovne zavore

Material: aluminijeva zlita + plastika ABS

Dimenzije: 90x60x40mm / komplet

Neto teža: 0,18 kg / komplet

Barva: telo / ročica blokade - črna, varovalna vrva - rdeča

## HR

### Upute za upotrebu

Zahajujemo na kupnji blokade disk kočnice BLAUPUNKT ACE400LOCK za električna vozila. Pročitajte upute i zadrižte ih za buduće korištenje. Informacije sadržane u uputama pomoći će vam upoznati osnovno rukovanje i naučiti koristiti blokadu disk kočnice.

### Sadržaj pakovanja

Blokada disk kočnice ACE400LOCK - 1 kom; ključ za disk kočnicu - 2 kom; upute za upotrebu - 1 kom; ručica blokade - 1 kom; sigurnosna žica - 1 kom; vijak - 1 kom; podložka za vijak - 1 kom.

### Opis proizvoda

Blokada disk kočnice izrađena je od trajne legure aluminija i može se koristiti kao zaštita od kraja svih romobilja i lahkih električnih vozila koja imaju disk kočnicu. Osim sto blokira disk kočnice, može se koristiti i za pričvršćivanje vozila pomoći prilagođene žice sa stakle, čvrsto pričvršćuju rukohvatu, drške ili stupove.

### Instalacija

#### A. Montaža ručice blokade

Ručicu blokade možete pritrditi na vertikalnu cijev upravljača električnog romobilja kao što je dolje prikazano. Pomoći odgovarajućem ključem odvignite jedan od vijaka na cijevi, a zatim instalirajte ručicu brave i zavrnite vijak s podloškom. Pogleđajte sliku 1.

#### B. Stavljanje blokade disk kočnice

Otvorte blokadu pomoću ključa (u smjeru kazaljke na satu), pomoći prilagođene žice pričvrstite vozilo na stalak ili drugi element; oba kraja žice umetnите u kućište blokade, stavite blokadu na disk kočnice i pritišćući ključ (u mjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu) blokirajte blokadu, zvuk „klik“ obavještava vas o pravilnom blokiraju.

Izvadite ključ iz brave blokade.

#### Funkcije i karakteristike kompletne blokade disk kočnice

Materijal: legura aluminija i ABS plastika

Dimenzije: 90 x 60 x 40 mm / komplet

Neto teža: 0,18 kg / komplet

Boja: crno kućište blokade / ručica blokade + crvena sigurnosna žica

## EL

### Ωδηγίες χρήστης

Σας ευχαριστούμε που αγοράστε την κλειδαριά δισκόφρενου BLAUPUNKT ACE400LOCK για ηλεκτρικά οχήματα. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Οι πληρωφορίες που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης θα σας βοηθήσουν να εξοικειωθείτε με τη βασική λειτουργία και να μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε την κλειδαριά του δισκόφρενου.

### Περιέχομενο της συσκευασίας:

Κλειδαριά δισκόφρενου ACE400LOCK - 1 τεμ.; κλειδι δισκόφρενου - 2 τεμ.; οδηγίες χρήσης - 1 τεμ.; λαβή κλειδαριάς - 1 τεμ.; καλώδιο ασφαλείας - 1 τεμ.; βίδα - 1 τεμ.; ροδέλα κάτω από τη βίδα - 1 τεμ.

### Περιγραφή προϊόντος

Η κλειδαριά δισκόφρενου είναι κατασκευασμένη από ανθεκτικό κράμα αλουμινίου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την προστασία από κλοπή οπωνύμησης σκούπερ και ελαφρών πλεκτρικών οχημάτων που είναι ερεθισμένα με δισκόφρενο. Εκτός από τη μπλοκάρισμα του καλώδιου του φρένου, είναι δύναται η σύνδεση του οχημάτου με το παρεργάμενο καλώδιο σε οποιουδήποτε ορθοστάτη, μόνιμα τοποθετημένα κινητά μέσα, λαβές ή κολόνες.

### Εγκατάσταση

#### A. Εγκατάσταση της λαβής της κλειδαριάς.

Η λαβή της κλειδαριάς μπορεί να συνδεθεί στο τιμόνι της κάθετης ράβδου του τιμονιού του σκούπερ, όπως φαίνεται παρακάτω. Χρησιμοποιώντας ένα κατάληκτο κλειδί, εβιδώθεται μια από τις βίδες πάνω στην ράβδο, στη συνέχεια ποτοπεθετήστε τη λαβή της κλειδαριάς και σφίξτε τη βίδα με τη ροδέλα. Βλέπε σχήμα 1.

#### B. Τοποθέτηση της κλειδαριάς του δισκόφρενου

Ανοίγετε την κλειδαριά με ένα κλειδί (δεξιότηταρο), χρησιμοποιήστε το παρεργάμενο καλώδιο για να στερεώσετε το όγκυλο σε ορθοστάτη ή άλλο σταθό στο οποίο το φρένον και πατώντας το κλειδί (αριστερότροφα) κλειδώστε την κλειδαριά, ο ίχος του «κλικ» ενημερώνει για το σωστό κλειδώμα. Αφαιρέστε το κλειδί από την κλειδαριά.

#### Χαρακτηριστικά και προδιαγραφές του σετ κλειδαριάς δισκόφρενου

Υλικό: κράμα αλουμινίου + πλαστικό ABS

Διαστάσεις: 90x60x40mm / set

Καθοριζό βάρος: 0,18 kg / set

Χρώμα: μαύρο σύμμα κλειδαριάς / λαβή κλειδαριάς + κόκκινο καλώδιο ασφαλείας

## BG

### Инструкция за обслукване

Благодарим Ви за покупката на блокада на дискова спирачка BLAUPUNKT ACE400LOCK за електрически превозни сървъжки. Моля, прочетете тази инструкция и я запазете за бъдещо използване. Информацията, съдържаща се в това ръководство, ще Ви помогне да се запознаете с основното обслукване и да научите, как да използвате блокадата на дискова спирачка.

### Съдържанието на опаковката

Блокада на дискова спирачка ACE400LOCK - 1 бр.; ключ за дискова спирачка - 2 бр.; инструкция за експлоатация - 1 бр.; дръжка на блокада - 1 бр.; безопасностен въже - 1 бр.; винт - 1 бр.; шайба - 1 бр.

### Описание на продукта

Блокадата на дискова спирачка е изработена от здрава алюминиева сплав и може да се използва за защита от кражба на всички скuteri и леки електрически превозни средства, оборудвани с дискова спирачка.

Благодарение на наличното въже освен блокирането на спирачния диск е възможно превозното средство да бъде прикрепено към всякаяв стойка, тръбно закрепени перила, дръжки или стълбове.

### Инсталация

#### A. Монтаж на дръжката за блокиране

Дръжката за блокиране може да бъде прикрепена към вертикалното кольо на кормилото на електрическата тротинетка, както е показано по-долу. Използвайте подходящ гачен ключ, разширяйте един от болтовете на колято, след това инсталирайте дръжката за заключване и затегнете болта с шайба. Вижте фигура 1.

#### B. Инсталирани на блокадата на дисковата спирачка

Отворете блокадата с ключа (по посока на часовниковата стрелка), използвайте приложеното въже, за да прикрепите превозното средство към стойка или друг неподвижен елемент; поставете дръжка край на въжето в корпуса на блокадата, поставете блокадата на спирачния диск и чрезнатисане на ключа (обратно на часовниковата стрелка) заключете блокадата, „щракването“ информира за правилното заключване. Извадете ключа от ключалката на блокадата.

## Функции и спецификации на комплекта блокади за дисковата спирачка

Материал: алюминиева сплав + пластмаса ABS

Размери: 90x60x40mm / комплект

Нето тегло: 0,18 kg / комплект

Цвят: черен корпус на блокадата / дръжка на блокадата + червено обезопасително въже

## RO

### Instrucțiuni de utilizare

Vă mulțumim că atât cumpărăt blocarea antifurt a frânei cu disc BLAUPUNKT ACE400LOCK pentru vehicule electrice. Citeți aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le folosi în viitor. Informațiile conținute în aceste instrucțiuni vă vor ajuta să vă familiarizați cu utilizarea de bază și să învățați cum să folosiți blocarea antifurt a frânei cu disc.

### Conținutul ambalajului

Blocarea antifurt a frânei cu disc este realizată dintr-un aliaj de aluminiu durabil și poate fi utilizată pentru a proteja împotriva furtilor oriice trotinetă și vehiculele electrice ușoare, echipate cu o frână cu disc. Pe lângă blocarea discului de frână, este posibil să prindeți vehiculul folosind cablu atașat la orice stativ, balustrade, măner sau stâlp fixat permanent.

### Instalare

#### A. Montaj mânere de blocare,

Mânerele de blocare pot fi fixate la bara verticală a ghidonului de scuter, așa cum se prezintă mai jos. Folosind o cheie corespunzătoare, desurubați unul dintre șuruburile de pe bară, apoi instalați mânerul incuietorii și strângeți șurubul cu săibă. Vezi figura 1.

#### B. Instalarea blocării frânei cu disc

Deschideți blocarea a frânei cu cheie (în sensul acelor de ceasornic), utilizând cablul inclus prindeți vehiculul de un stâlp sau un alt element fix; introduceți ambele capete ale cablului în corpul blocării, așezați blocarea pe discul de frână și apăsați cheia (în sens invers acelor de ceasornic) blocării antifurt, sunetul "clic" semnalizează blocarea corectă. Scoateți cheia din incuietorul blocării.

#### C. Funcțiile și specificațiile setului de blocare a frânei cu disc

Material: aliaj aluminiu + material sintetic ABS

Dimensiuni: 90x60x40mm / set

Greutatea netă: 0,18 kg / set

Culoare: corpul sistemului de blocare / mâner de blocare negru + cablu de protecție roșu

## LT

### Naudojimo instrukcija

Dėkojame, kad įsigijote elektinėms transporto priemonėms skirtą BLAUPUNKT ACE400LOCK diskinių stabdžių užraktą. Perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją ateities. Šioje instrukcijoje pateikta informacija padės Jums susipažinti su veikimo pagrindais ir išmoki naudoti diskinių stabdžių užraktą.

### Pakuotės turymas

ACE400LOCK diskinis stabdžių užraktas - 1 vnt.; diskinių stabdžių raktas - 2 vnt.; naudojimosi instrukcija - 1 vnt.; užraktas rankena - 1 vnt.; apsauginė virvut - 1 vnt.; varžtas - 1 vnt.; poverželė po varžtu - 1 vnt.

### Produktu aprašymas

Diskinių stabdžių užraktas pagamintas iš patvaraus aluminiu lydinio ir gali būti naudojamas apsaugai nuo bet kokių motorolerių ir lengvųjų elektininių transporto priemonių, turinčių diskinių stabdžių, vagystę. Be stabdžių diskų galimasis transporto priemonės prieinimas prie užrakto užtikrinamas apsaugos raktu, kurį iš užrakto rankenos prieinamas.

### Instalacija

#### A. Užrakto rankenos tvirtinimas,

Užrakto rankenos tvirtinimas prie vertikalaus elektrolinei paspirtuko vairo stiebo, kaip parodyta žemiau. Tinkamu veržlaišiukai atsukite vieną iš stiebo varžtų, tada uždekitė užrakto rankeną ir priveržkite varžtą su poveržle. Žr. 1 pav.

#### B. Diskinių stabdžių užrakto rankenos tvirtinimas

Atidarykite užrakto raktu (pagal laikrodžio rodyklę), naudojant priedą virvutė prievertinti transporto prieinamus prie stovo ar kituo elemento; ikiškite abu virvutes galus į užrakto korpusą, užmaukite užraką ant stabdžių diskų ir paspaudami raktą (priekis laikrodžio rodyklė) užfiksuojite užraką, spragtelėjimo garsas praneša apie teisingą blokavimą. Išmokite raktą iš užrakto spynos.

#### C. Diskinių stabdžių užrakto raketės ir ypatybės ir specifikacijos

Medžiaga: aluminiinių sulim + ABS plastikas

Matmenys: 90x60x40mm / kompletas

Grynasis svoris: 0,18 kg / rankinis

Spalva: juodus užrakų korpusas / užrakto rankena + apsauginė virvutė raduonos

## ET

### Kasutusjuhend

Täname elektrisöidukute ketaspiduri luku BLAUPUNKT ACE400LOCK ostmisse eest. Loe see juhend läbi ja säilita edaspidileks kasutamiseks. Käesolevas juhendis sisalduv teave aitab tutvuda ketaspiduri luku teenindamise alustega ja õppida seda kasutamiseks.

### Pakendi sisukas

Ketaspiduri luku ACE400LOCK - 1 tk.; ketaspiduri vöti - 2 tk.; kasutusjuhend - 1 tk.; luku käepide - 1 tk.; turvatross - 1 tk.; polt - 1 tk.; poldi seib - 1 tk.

### Toote kirjeldus

Ketaspiduri luku on tehut vastupidavast alumiiniumi sulamist ja seda võib kasutada kõikide ketaspidurite saab sulduti, tükkerateta ja muude elektriliste kergesöidukite vurguse eest kaitseks. Lisaks piduriketta lukustamisele saab sulduti kaasasoleva trossiga kõikide seisutused, püsilihendatud relingutele ja lükata luku võtmel seurudes (vastupäeva), õigest lukustustest teavib kaubudav, kloppev, "Võta võtli lukust välja".

### Ketaspiduri lukukompleksi funktsioonid ja spetsifikatsioonid

Material: aluminiini sulim + tehnilateral ABS

Mõõtmed: 90x60x40mm / komplekt

Netokaal: 0,18 kg / komplekt

Värv: must luku korpus / lukuklamber + punane turvatross

## LT

### Lietošanas instrukcija

Paldies po bremzu disk blokētāja BLAUPUNKT ACE400LOCK elektrošķiem transportlīdzekļiem iegādi. Izlasiet šo instrukciju un saglabājet to turpmāk lietošanai. Sajā instrukcijā ieteivert informāciju palīdz iepazīties ar patamataikpošanu un iemācīties lietot bremzu disk blokētāja.

### Iepakojuma saturs

Bremžu diskā blokētājs — 1 gab.; diskā bremzes atlēga — 2 gab.; lietošanas instrukcija — 1 gab.; blokētāja turētājs — 1 gab.; aizsargtrošte — 1 gab.; skrūvi — 1 gab.; paplāksnes skrūvi — 1 gab.

### Izstrādājuma apraksts

Bremžu diskā blokētājs ir izgatavots no noturi aluminijs sakausējuma, un to var izmatot, lai aizsargātu pret zādzību visus skrejpus un vieglus elektrošķiņus transportlīdzekļus, kas aprīkoti ar diskā bremžu. Papildus bremžu diskā blokētāja lai jāstiprina transportlīdzekļi pie visādiem stativiem, pastāvīgi uzstādītām margām, rokturiem vai stabiem, izmantojot komplektā iekļauto aizsargtroši.

### Uzstādīšana

Blokētāja turētāju var nostiprināt pie elektriskā skrejputē stūres vertikāla stienai, kā parādīts atlēgā, uzstādīt sledzenes turētāju un pievelciet skrūvi ar paplāksni. Skrātīt 1. attēlu.

#### B. Bremžu diskā blokētāja uzstādīšana

Atveriet blokētāju ar atlēgu (pulksteņprādītāja virzienā) un, izmantojot komplektā iekļauto troši, piestipriniet transportlīdzekļi pie stativu valci pastāvīgi uzstādītā elementu. levadiet abus trošus galus blokētāja korpusā, uzstādīt pie atlēgu (prietēji pulsuksteņprādītāja virzienam), blokētāju to. Klikšķis informē par pareizi blokēšanu. Izvelciet atlēgu no blokētāja slēdziņās.

#### C. Bremžu diskā blokētā komplektā funkcijas un specifikāc